

"Согласовано"
Главный инженер ПМТ и ВР
СП "Вьетсовпетро"

Мединский В. Е.

"Утверждаю"
Директор ПМТиВР
СП."Вьетсовпетро"

З. Б . Минь

HẠNG MỤC DỊCH VỤ PHỤC HỒI HỒ SƠ THIẾT KẾ SÂN BAY TRỰC THĂNG TÀU TRƯỜNG SA NĂM 2026
ВЕДОМОСТИ НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРОЕКТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ ВЕРТОЛЕТНОЙ ПЛОЩАДКИ СУДНА
"TRUONG SA" B 2026

Trưởng phòng BDKT&SC- ПМТ и ВР:

Mai Phương Nam.



HẠNG MỤC DỊCH VỤ PHỤC HỒI HỒ SƠ THIẾT KẾ SÂN BAY TRỰC THĂNG TRƯỜNG SA NĂM 2026

ВЕДОМОСТИ НА ВОССТАНОВЛЕНИЕ ПРОЕКТНОЙ ДОКУМЕНТАЦИИ ВЕРТОЛЕТНОЙ ПЛОЩАДКИ СУДНА ТРУОНГ СА В 2026

STT	NỘI DUNG CÔNG VIỆC	СОДЕРЖАНИЕ РАБОТ	ĐVT	Số lượng	Nơi cấp	Ghi chú
	Các thông số của tàu:	Principal particulars:				
	Dạng tàu: TE.Tàu đặt đường ống	Ship's type: TE. Pipeline laying ship				
	Tên tàu: Trường Sa	Ship's name: Truong sa				
	Class :	Class :				
	Cảng đăng ký : Sài gòn.	Port of registry: Sai gon				
	Đăng kiểm : VIRES	Register: VIRES				
	Chiều dài lớn nhất: 141.40 m	Length max : 141.40 m				
	Chiều rộng : 54.32 m	Breadth MLD: 54.32 m				
	Chiều cao mạn: 13.00 m	Depth: 13.00 m				
	Draft : 5.20 m	Draft : 5.20 m				
	Trọng tải :5013.2 tons	Gross tonnage :5013.2 tons				
	Năm đóng : 1984	Year's build : 1984				
	Vùng hoạt động : Không hạn chế.	Operation area: Ocean				
	Nơi đóng: Phần Lan	Builder: Finland				
	Chủ tàu:VSP	Owner:VSP				
I	Công việc bao gồm nhưng không hạn chế việc lập hồ sơ thiết kế phục hồi sân bay trực thăng của tàu Trường Sa thỏa mãn yêu cầu của đăng kiểm Việt Nam gồm:	The scope of work shall include, but not be limited to, the preparation of the rehabilitation design documentation for the helicopter deck of the Truong Sa vessel in compliance with the requirements of the Vietnam Register, including the following:	lot	1.0	SY	
1.1	Khảo sát tại tàu	On-board survey	lot	1.0	SY	
	Xem xét tình trạng ăn mòn, hư hại tổng thể của kết cấu sàn sân bay trực thăng của tàu Trường Sa	Review the overall condition of corrosion and damage of the Truong Sa's helideck structure				
	Đánh giá mức độ nguyên vẹn của kết cấu cũng như trang thiết bị	Evaluate the integrity of the structure as well as the equipment.				
	So sánh đánh giá các quy định cập nhật của CAP 437, phù hợp với các loại trực thăng mà VSP đang thuê sử dụng của Công ty bay trực thăng Miền Nam .Đánh giá sơ bộ về khả năng hoán cải	Conduct a comparative evaluation of the updated CAP 437 regulations, suitable for the types of helicopters that VSP is renting from Southern Helicopter Company. Preliminary assessment of potential for modification				
	Trình báo cáo kết quả khảo sát chủ tàu.	Submit the survey results report to the shipowners				

1.2	Cập nhật chung theo các tiêu chuẩn	General updates according to standards	lot	1.0	SY	
	Cập nhật phần chung	General				
	<ul style="list-style-type: none"> - Cập nhật Bố trí Sân đỗ Trực thăng - Khu vực hạ cánh - Điểm hạ cánh - Cập nhật Kế hoạch Kiểm soát Cháy nổ & GA 	<ul style="list-style-type: none"> - Update Arrangement of Helideck - Landing area - Landing mark - Update GA & fire control plan 				
1.3	Kết cấu	Steel structural part	lot	1.0	SY	
	<p>Sàn dịch vụ (sàn cho thiết bị chữa cháy)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Lan can và lưới bảo vệ xung quanh sân bay - Boong sân bay & cầu thang - Kết cấu dàn boong và cột chống sân bay - Bản vẽ thay thế và gia cố nếu cần <p>(theo bản cập nhật của CAP 437- Kết cấu và bố trí sàn trực thăng có thể cần được sửa đổi và điều chỉnh cho phù hợp)</p>	<p>Service deck (floor for firefighting equipment)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Handrails and safety netting around the airfield - Airfield deck & stairs - Airfield deck truss structure and support columns - Replacement and reinforcement drawings if needed <p>(according to CAP 437 update - Helicopter deck structure and layout may require modification and adjustment to suitability)</p>				
1.4	Phòng điều khiển & phòng điện cho trực thăng	Control room & power room for Helicopter	lot	1.0	SY	
	<ul style="list-style-type: none"> - Cách nhiệt - Lớp phủ sàn - Lớp lót 	<ul style="list-style-type: none"> - Insulation - Deck covering - Lining 				
1.5	Cung cấp điện, thông tin liên lạc và tín hiệu	Electric supply, communication & signaling	lot	1.0	SY	
	<ul style="list-style-type: none"> - Bố trí chiếu sáng - Sơ đồ: <p>Hệ thống chiếu sáng Thông tin vô tuyến Máy đo gió Hệ thống trực thăng cất cánh Bố trí ăng-ten Cấp điện & thông tin liên lạc Phòng CHR & Phòng máy phát điện - Phòng máy phát điện - Lắp đặt thiết bị điện và cáp điện</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Lighting arrangement - Schematic diagram: <p>Lighting system Radio communication Anemorumbograph Launching Helicopter system Antennae layout Power supply & communication for CHR & Power unit room - Power unit room- Electrical equipment and cables installation</p>				



1.6	Danh sách thiết bị và vật liệu	Equipment and material list	lot	1.0	SY	
	<ul style="list-style-type: none"> - Tủ chữa cháy bột của hệ thống chữa cháy - Hệ thống chữa cháy bột - Tủ chữa cháy kèm vòi chữa cháy và đầu phun - Yêu cầu kỹ thuật mua sắm: Tủ chữa cháy bột hệ thống chữa cháy bột Tủ chữa cháy kèm vòi chữa cháy và đầu phun - Sơ đồ P&I của hệ thống chữa cháy bột	<ul style="list-style-type: none"> - Fire hydrant cabinets for foam extinguishing system - foam extinguishing system - Fire hydrant cabinets with Fire hoses and hose nozzles - Technical requirements for procurement: Fire hydrant cabinets for foam extinguishing system foam extinguishing system Fire hydrant cabinets with Fire hoses and hose nozzles - foam Fire extinguishing system P & I diagram				
1.7	-Đưa ra nội dung về việc cải tạo và gia cố - Cung cấp danh mục trang thiết bị, vật tư cần mua sắm bổ sung để thay thế, cải tạo, sửa chữa theo phương án đề xuất	- Give the concept for modification & strengthening - Provide a list of additional equipment and supplies that need to be purchased for replacement, renovation, or repair according to the proposed plan	lot	1.0	SY	
1.8	Tính toán độ bền kết cấu & khả năng chịu tải sau khi sửa chữa phục hồi sân bay :	Calculating structural strength and load-bearing capacity after airport repair and restoration:	lot	1.0	SY	
	<ul style="list-style-type: none"> - Sức chịu tải toàn phần của kết cấu Helideck trong điều kiện bình thường và hạ cánh khẩn cấp - Sức chịu tải cục bộ của kết cấu Helideck (bệ đỡ và khả năng chịu biến dạng , thủng....., bao gồm cả trường hợp khẩn cấp) 	<ul style="list-style-type: none"> - Global strength for Helideck structure for normal condition & emergency landing - Local strength for Helideck structure (support & pun through..... include emergency case) 				
1.9	Các công việc khác liên quan đến việc phục hồi sân bay trực thăng của tàu (nếu có yêu cầu của hãng kiểm VR).	Other work related to restoring the ship's helicopter landing pad (if required by VR)	lot	1.0	SY	
1.10	Lập bảng kế hoạch khai thác sân bay trực thăng theo tài liệu kỹ thuật sân bay sau phục hồi . Trình chủ tàu.	Prepare a helicopter landing pad operation plan based on the post-restoration technical documentation. Submit to the ship owner.	lot	1.0	SY	
II	Phê duyệt Bản vẽ và hồ sơ kỹ thuật :Tất cả tài liệu và bản vẽ phải được VR xem xét và phê duyệt. Bàn giao toàn bộ hồ sơ tài liệu cho chủ tàu	Approve drawings and technical documents : All documents and drawings shall be reviewed and approved by the VR Summit all documents to the ship owner.	lot	1.0	SY	



Phòng BDKT&SC -XNVTB &CTL :

- Phó phòng BDKTSC :

Phạm Văn Hùng

- Kỹ sư phòng BDKTSC :

Nguyễn Đàm Thọ

- Chuyên viên phòng BDKTSC :

Lưu Hoài Sơn.

- Chuyên viên phòng BDKTSC :

Trần Văn Hà

Tàu Trường Sa :

- Thuyền Trưởng :

Lê Công Sĩ

- Máy trưởng :

Соболев C.M.

- Điện trưởng:

Dương Đức Việt

